

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión 0.0      Fecha de revisión: 2018/05/15      Número de HDS: 000000613594      Fecha de la última revisión: -  
Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

### 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO QUÍMICO Y DE LA EMPRESA

Nombre del producto : SikaGrind® 710 VM

Tipo de producto : líquido

#### Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso del producto : Ayuda molienda y mejorador de calidad para la producción de cemento

Restricciones de uso : Utilizar en ambientes ventilados y con equipo de protección personal.

#### Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Sika S.A. Chile  
Av. Pdte. Salvador Allende 85  
8941077 Santiago de Chile  
Chile

Teléfono : +56 2 2510 6510

Dirección de correo electrónico : ehs@cl.sika.com

Teléfono de emergencia : Intoxicaciones, CITUC: + 56 2 2635 3800  
Emergencias Químicas, CITUC-QUIMICO: +56 2 2247 3600

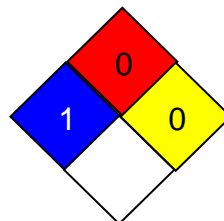
---

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según NCh382 : No regulado. Sustancia no peligrosa.

Distintivo según NCh 2190 : No regulado. Sustancia no peligrosa.

Señal de seguridad según NCh 1411/4 : Salud : 1 (color azul)  
Inflamabilidad : 0 (color rojo)  
Reactividad : 0 (color amarillo)



#### Clasificación según SGA (GHS)

Lesiones oculares graves/irritación ocular : Categoría 2A

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión 0.0      Fecha de revisión: 2018/05/15      Número de HDS: 000000613594      Fecha de la última revisión: -  
Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

### Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H319 Provoca irritación ocular grave.

**Descripción de peligros** : No se conocen peligros asociados.

**Descripción de peligros específicos.** : No se conocen peligros específicos asociados con el uso correspondiente de EPP.

**Otros peligros** : Evitar contaminación en cursos de agua.

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

Tipo de producto : Mezcla

Nombre químico sistémico	Nombre genérico	CAS No.	Concentración (%p/p)
1,1',1"-Nitrilotri(-2-propanol)	Triisopropanolamina	122-20-3	$\geq 20 - < 40$
tris (2-butoxietilo) fosfato	tris (2-butoxietilo) fosfato	78-51-3	$\geq 0,1 - < 5$
2,2',2"-nitrilotrietanol	Trietanolamina	102-71-6	$\geq 10 - < 20$

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

Consejos generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Consulte a un médico.  
Muéstrela esta hoja de seguridad al doctor que esté de servicio.

En caso de inhalación : Salga al aire libre.  
Consultar a un médico después de una exposición importante.

En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.  
Elimínelo lavando con jabón y abundante agua.  
Si persisten los síntomas, llame a un médico.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con agua abundante.  
Quítese los lentes de contacto.  
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.  
Si persiste la irritación de los ojos, consulte a un especialista.

En caso de ingestión : Lávese la boca con agua y después beba agua abundante.  
No dé leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión 0.0      Fecha de revisión: 2018/05/15      Número de HDS: 000000613594      Fecha de la última revisión: -  
Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

Síntomas y efectos más importantes, agudos y retardados : Efectos irritantes, lacrimación excesiva (vea la Sección 11 para obtener información detallada sobre la salud y los síntomas).  
Provoca irritación ocular grave.

Notas especiales para un médico tratante : Trate sintomáticamente.

---

### 5. MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción adecuados : Use medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias locales y de sus alrededores.

Agentes de extinción inapropiados : Ninguno.

Productos de combustión peligrosos y degradación térmica : CO<sub>2</sub>, CO, NO<sub>x</sub>.

Peligros específicos asociados : No se conocen peligros específicos asociados.

Métodos específicos de extinción : Procedimiento estándar para incendios químicos.

Equipo de protección especial para los bomberos : En caso de incendio, utilice un equipo respiratorio autónomo.

---

### 6. MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

Precauciones personales : Utilice equipo de protección personal.

Equipos de protección : Usar vestimenta impermeable, así como también guantes, antiparras, zapatos de seguridad

Procedimientos de emergencia : Señalizar la zona afectada y prohibir el acceso de personas ajenas en el lugar del derrame. No tocar ni caminar sobre el material derramado. Mantener alejado al personal no autorizado. Evitar que el producto genere polvo, y contamine cauces de aguas naturales o artificiales, como canalizaciones, desagües o pozos, haciendo un dique con material absorbente no inflamable como arena o arcilla.

Precauciones ambientales : No lo vierta en el agua superficial o el sistema de alcantarillado sanitario.  
Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento : Derrame Seco Pequeño: Con una pala limpia, colocar el material en un contenedor limpio y seco y cubrir holgadamente; quitar los contenedores del área del derrame.

---

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión 0.0      Fecha de revisión: 2018/05/15      Número de HDS: 000000613594      Fecha de la última revisión: -  
Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

Derrame Grande: Considere la evacuación inicial a favor del viento de por lo menos 50 metros. No tocar los contenedores dañados o el material derramado, a menos que esté usando la ropa de protección personal. Detenga la fuga, en caso de poder hacerlo sin riesgo. Prevenga la entrada hacia vías navegables, alcantarillas, sótanos o áreas confinadas. Cubra con una hoja de plástico para prevenir su propagación. Absorber con tierra seca, arena u otro material absorbente no combustible y transferirlo a contenedores.

### Métodos y materiales de limpieza

- Recuperación : Se recomienda utilizar la totalidad del contenido del envase.
- Neutralización : El producto se puede neutralizar al mezclarlo con cemento. De lo cual resulta un residuo no peligroso, el cual se debe disponer en un recinto autorizado.
- Disposición final : Los desechos que resulten de la utilización de este producto, incluyendo el envase, y el producto no neutralizado, deben ser eliminados en una instalación aprobada por la autoridad sanitaria y ambiental y/o incinerados en una instalación autorizada para ello.

Medidas adicionales de prevención de desastres : Evitar fuentes de ignición durante la aplicación del producto. Personal que toma contacto directo con el producto debe contar con Hoja de Datos de Seguridad para manipulación adecuada.

---

## 7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación

Precauciones para la manipulación segura : Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa (ver sección 8 para el equipo de protección personal). Manipulación del producto sólo por personas adultas y entrenadas en su manejo.

Medidas operacionales técnicas : Nunca manipular sin contar con los elementos de seguridad mínimos. Durante la manipulación, usar delantal impermeable, máscara con filtro, guantes impermeables, botas de goma y antiparras. Durante la aplicación, usar de protección, traje impermeable, máscara con filtro, antiparras, botas y guantes de goma.

Otras precauciones : No aplicar contra el viento y una vez terminada la aplicación cámbiese toda la ropa y lávese con abundante agua y jabón. No comer, beber o fumar durante la manipulación y aplicación del producto.

Prevención del contacto : Manipulación, usar delantal impermeable, máscara con filtro, guantes impermeables, botas de goma y antiparras. Aplicación, usar de protección, traje impermeable, máscara con filtro, antiparras, botas y guantes de goma.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión 0.0      Fecha de revisión: 2018/05/15      Número de HDS: 000000613594      Fecha de la última revisión: -  
Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

### Almacenamiento

Condiciones para el almacenamiento seguro : Conservar el producto en una bodega con llave, seca, fresca y ventilada, en su envase original, bien cerrado y provisto con su etiqueta. Los contenedores que se abren deben ser cuidadosamente resellados y mantenerlos en posición vertical para evitar fugas.

Medidas técnicas : Salvo las indicaciones ya especificadas no es preciso realizar ninguna recomendación especial en cuanto a los usos de este producto.

Sustancias y mezclas incompatibles : No hay restricciones especiales sobre el almacenamiento con otros productos.

Material de envase y/o embalaje : Envase de PEAD.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Componentes con parámetros de control en el área de trabajo

Componentes	CAS No.	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Bases
2,2',2"-nitritotrietanol	102-71-6	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	ACGIH

### Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas.

La clase de filtro para el respirador debe ser adecuada para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/partículas) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo.

Protección de las manos : Guantes químico-resistentes e impermeables que cumplan con estándares aprobados deben ser utilizados cuando se manejen productos químicos y la evaluación del riesgo indica que es necesario.

Protección de los ojos : Equipo de protección ocular que cumpla con estándares aprobados debe ser utilizado cuando la evaluación del riesgo indica que es necesario.

Protección de la piel y del cuerpo : Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.

Medidas de higiene : Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad. No coma, beba, ni fume durante su utilización. Lavarse las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión 0.0      Fecha de revisión: 2018/05/15      Número de HDS: 000000613594      Fecha de la última revisión: -  
Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

Medidas de ingeniería : Proveer escape local o sistema de ventilación del recinto durante su almacenamiento.

---

### 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido

Color : marrón

Olor : característico

Umbral de olor : Sin datos disponibles

pH : 10 - 11

Punto de fusión/rango / Punto de congelación : Sin datos disponibles

Punto / intervalo de ebullición : Sin datos disponibles

Punto de inflamación : No aplicable

Índice de evaporación : Sin datos disponibles

Inflamabilidad (sólido, gas) : Sin datos disponibles

Límite superior de explosividad : Sin datos disponibles

Límite inferior de explosividad : Sin datos disponibles

Presión de vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa de vapor : Sin datos disponibles

Densidad : 1,02-1,04 g/cm<sup>3</sup> (20 °C (20 °C) ())

Solubilidad

    Hidrosolubilidad : Soluble

    Solubilidad en otros disolventes : Sin datos disponibles

Coefficiente de partición: (n-octanol/agua) : Sin datos disponibles

Temperatura de auto-inflamación : Sin datos disponibles

Temperatura de descomposición : Sin datos disponibles

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
0.0	2018/05/15	000000613594	Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

Viscosidad  
Viscosidad, dinámica : Sin datos disponibles

Viscosidad, cinemática : > 7 mm<sup>2</sup>/s (40 °C)

Propiedades explosivas : No explosivo

Peso molecular : Sin datos disponibles

---

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No se conoce ninguna reacción peligrosa bajo condiciones de uso normal.

Estabilidad química : El producto es químicamente estable.

Posibilidad de reacciones peligrosas : Sin riesgos a mencionar especialmente.

Condiciones a evitar : Humedad, calor, y fuentes de ignición.

Materiales incompatibles : Oxidantes, ácidos fuertes

Productos de descomposición peligrosos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

---

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Toxicidad aguda

##### Componentes:

##### **1,1',1''-nitritotripropan-2-ol:**

Toxicidad Oral Aguda : DL50 Oral (Rata): aprox. 4.000 mg/kg

Toxicidad dérmica aguda : LD50 Dérmico (Conejo): > 5.000 mg/kg

#### **Corrosión/irritación cutáneas**

Sin datos disponibles

#### **Lesiones oculares graves/irritación ocular**

Sin datos disponibles

#### **Sensibilidad respiratoria o cutánea**

Sin datos disponibles

#### **Mutagenicidad de células germinales**

Sin datos disponibles

#### **Carcinogenicidad**

Sin datos disponibles



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
0.0	2018/05/15	000000613594	Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

### **Toxicidad para la reproducción**

Sin datos disponibles

### **Toxicidad sistémica específica de órganos blancos - exposición única**

Sin datos disponibles

### **Toxicidad por dosis repetidas**

Sin datos disponibles

### **Toxicidad por aspiración**

Sin datos disponibles

### **Metabolismo**

Sin datos disponibles.

### **Distribución**

Sin datos disponibles.

### **Patogenicidad e infecciosidad aguda (oral, dérmica e inhalatoria)**

No clasificado como patógeno según GHS.

### **Disrupción endocrina**

Sin datos disponibles.

### **Neurotoxicidad**

Sin datos disponibles.

### **Inmunotoxicidad**

Sin datos disponibles.

### **Síntomas relacionados**

Sin datos disponibles.

---

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### **Ecotoxicidad**

#### **Componentes:**

#### **1,1',1"-nitrilotripropan-2-ol:**

Toxicidad para la dafnia y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia (Dafnia)): > 500 mg/l  
Tiempo de exposición: 48 h

### **Persistencia y degradabilidad**

Degradable, no persistente.

### **Potencial bioacumulativo**

Potencial bioacumulativo bajo

### **Movilidad en suelo**

Alta movilidad

### **Otros efectos nocivos**

#### **Producto:**

Información ecológica com- : No existe ningún dato disponible para ese producto.



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión 0.0      Fecha de revisión: 2018/05/15      Número de HDS: 000000613594      Fecha de la última revisión: -  
Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

plementaria

### 13. INFORMACIÓN SOBRE LA DISPOSICIÓN FINAL

#### Métodos de eliminación

- Residuos : Evite que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
No contamine los estanques, cursos de agua o zanjas con el producto químico o el contenedor utilizado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de residuos.
- Envases contaminados : Vacíe el contenido restante.  
No reutilice los recipientes vacíos.
- Material contaminado : No es considerado un residuo peligroso, debe ser dispuesto en una instalación autorizada.

### 14. INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

	Modalidad de transporte		
	Terrestre	Marítima	Aérea
<b>Regulaciones</b>	Decreto Supremo N°298: Transportes de Cargas Peligrosas por Calles y Caminos, NCh 2190: Transporte sustancias peligrosas	NCh 2190: Transporte sustancias peligrosas, IMDG, IMSBC	NCh 2190: Transporte sustancias peligrosas, IATA
<b>Número NU</b>	NO APLICA	NO APLICA	NO APLICA
<b>Designación oficial de transporte</b>	NO CLASIFICADO COMO PELIGROSO	NO CLASIFICADO COMO PELIGROSO	NO CLASIFICADO COMO PELIGROSO
<b>Clasificación de peligro primario NU</b>	NO APLICA	NO APLICA	NO APLICA
<b>Clasificación de peligro secundario NU</b>	No aplica	No aplica	No aplica
<b>Grupo de embalaje/envase</b>	Envase de PEAD. Producto no peligroso	Envase de PEAD. Producto no peligroso	Envase de PEAD. Producto no peligroso
<b>Peligros ambientales</b>	Prevenir contaminación acuática	Prevenir contaminación acuática	Prevenir contaminación atmosférica en caso de incendio
<b>Precauciones especiales</b>	Evitar derrame en cursos de agua	Evitar derrame en cursos de agua	Evitar derrame
<b>Transporte a granel de acuerdo con MARPOL 73/78, Anexo II, y con IBC Code</b>	No clasificado como peligroso		

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
0.0	2018/05/15	000000613594	Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### Reglamentación medioambiental, seguridad y salud específica para la sustancia o mezcla

Decreto 43/2016, Aprueba el Reglamento de Almacenamiento de Sustancias Peligrosas  
Decreto 190. Sustancias Cancerígenas, Manejo de : No aplicable  
Residuos Peligrosos.

Convención Internacional sobre las Armas Químicas : 2,2',2"-nitrotrietanol  
(CWC) Programas sobre los Productos Químicos Tóxicos y los Precursores (Louisiana Administrative Code, Title 33, Part V Section 10101 et. seq.)

Decreto 1358 - Establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales. : No aplicable

#### Referencia

- Decreto Supremo N°40 Informar sobre los riesgos de exposición.
- Decreto Supremo N°43 Almacenamiento de sustancias peligrosas. Versión 2015
- Decreto Supremo N°72, Art. 16 Reglamento de Seguridad Minera.
- Decreto Supremo N°148 Disposición de Residuos Peligrosos.
- Decreto Supremo N°298 Transporte de carga de sustancias o productos peligrosos o que presenten riesgos para la salud de las personas.
- Decreto Supremo N°594 Condiciones básicas mínimas en los lugares de trabajo.
- Norma Chilena NCh 382 Mercancías Peligrosas- Clasificación.
- Norma Chilena NCh 1411/4:2000 Prevención de riesgos - Parte 4: Señales de seguridad para la identificación de riesgos de materiales
- Norma Chilena NCh 2190:2003 Transporte de sustancias peligrosas - Distintivos para identificación de riesgos
- Norma Chilena NCh 2245. Hoja de datos de seguridad para productos químicos - contenido y orden de las secciones.

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

---

### 16. OTRA INFORMACIÓN INCLUIDAS LAS RELATIVAS A LA PREPARACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DE LAS HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

#### Control de cambios

No aplica

#### Abreviaturas, acrónimos, y referencias

AICS - Inventario Australiano de Sustancias Químicas; ANTT - Agencia Nacional para Transporte Terrestre de Brasil; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; CPR - Reglamentaciones para productos controlados; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta en caso de emergencia; GHS - Sistema Globalmente

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SikaGrind® 710 VM



Versión	Fecha de revisión:	Número de HDS:	Fecha de la última revisión: -
0.0	2018/05/15	000000613594	Fecha de la primera emisión: 2018/05/15

---

Armonizado; GLP - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; Nch - Normas Chilenas; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Nacional de Toxicología; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TDG - Transporte de artículos peligrosos; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de información sobre materiales peligrosos en el trabajo

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponde a nuestro nivel de conocimiento en el momento de su publicación. Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicaran nuestras condiciones generales de venta en vigor. Por favor, consulte la Hoja de Datos del Producto antes de su uso y procesamiento.

CL / 1X